



# Gazzetta tal-Gvern ta' Malta

## The Malta Government Gazette

PUBBLIKATA B'AWTORITA' — PUBLISHED BY AUTHORITY

12,305]

Il-Gimgha, 4 ta' Lulju, 1969  
Friday, 4th July, 1969

[Prezz 8d.  
[Price 8d.

### NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

[Nru. 556]

#### NOMINA TEMPORANJA — ACTING APPOINTMENT

L-Onorevoli l-Prim Ministru approva dan li ġej:—

*The Honourable the Prime Minister has approved the following:—*

Isem Name	Dipartiment Department	Post Post	Data Date
Dr. John A. Cauchi, LL.D.	Mużew Museum	Direttur Director (OPM/E/1001/58)	30. 6.69

L-4 ta' Lulju, 1969.

4th July, 1969.

[Nru. 557]

#### ATT TA' L-1952 DWAR IT-TAHRIG' INDUSTRIJALI

##### Bord ta' l-Eżamijiet fis-Snajja

BIS-SAFHA ta' l-Artikolu 16 ta' l-Att ta' l-1952 dwar it-Tahrig' Industrijali, l-Onorevoli Ministru tax-Xoghol, Impjegi u Sigurtà innomina lis-Sur Julian Bonello, membru tal-Bord ta' l-Eżamijiet fis-Snajja għall-Manifattura tal-Gas u Distribuzzjoni minflok is-Sur Dominic Simiana.

In-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 129 tas-6 ta' Marzu, 1959, ġiet amendata f'dan is-sens.

L-4 ta' Lulju, 1969.

[No. 557]

#### INDUSTRIAL TRAINING ACT, 1952

##### Board Trading Test

AS enabled by Section 16 of the Industrial Training Act, 1952, the Honourable Minister of Labour, Employment and Welfare has appointed Mr Julian Bonello, a member of the Trade Testing Board for Gas Manufacture and Distribution in lieu of Mr Dominic Simiana.

Government Notice 129 of 6th March, 1959, has been amended accordingly.

4th July, 1969.

[Nru. 558]

**BORD TOL-KUMMISSARJI  
TAL-KARITA' (GHAWDEX)**

NGHARRFU għal-informazzjoni ta' kulhadd illi l-Prim Ministru għogbu japprova illi l-Bord tal-Kummissarji tal-Karità għal Ghawdex ikun kompost kif ġej għas-sena 1969:

Il-Kummissarju ta' Ghawdex —  
*Chairman*

Id-Direttur tas-Servizzi Soċjali  
L-Uffiċjal li fil-preżent qiegħed jagħmel id-doveri ta' l-Elementinier  
L-Uffiċjal Mediku tas-Saħħa, Ghawdex

L-Onor. is-Sur Coronato Attard, M.P.  
Is-Sur Anthony Buttigieg, P.E.P.  
Dr G. Boffa, B.Pharm., M.D., D.A.  
(R.C.P. & S.), D.A. (Copenhagen)  
L-Onor. is-Sur Amabile Cauchi, M.P.  
Ir-Rev. Arċipriet Mons. Michael Cefai

L-Onor. is-Sur Kelinu Galea, M.P.  
Ir-Rev. Arċipriet Giuseppe Grech  
Dr William Grima, B.Sc., M.D.  
Is-Sinjorina Antoinette Mercieca,  
M.B.E.

Dr Eddie Rapa, M.D.  
L-Onor. is-Sur Carmelo Refalo, M.P.  
Kav. Dr Anton Tabone, O.B.E., M.D.  
L-Onor. is-Sur Anton Tabone, M.P.  
Il-Wisq Rev. Mons. Salvatore Tabone.

It-30 ta' Gunju, 1969.  
(Sec. 2288/61)

[Nru. 559]

**ATT DWAR IL-PROFESSIONI  
NUTARILI U ARKIVJI NUTARILI  
(KAP. 92)****Nomina ta' Nutar Delegat**

NGHARRFU b'dan illi bis-saħħa tas-setgħat mogħtijin bl-Artiklu 20 ta' l-Att dwar il-Professjoni Nutarili u Arkivji Nutarili l-Qorti tar-Revizjoni ta' l-Atti Nutarili innominat lin-Nutar Victor Bisazza, Nutar Delegat għan-Nutar Dottor Robert Girard, LL.D., sakemm dan ikun nieqes minn dawn il-Gzejjer.

L-1 ta' Lulju, 1969.

[No. 558]

**BOARD OF COMMISSIONERS  
OF CHARITY (GOZO)**

IT is notified for general information that the Prime Minister has been pleased to approve that the Board of Commissioners of Charity for Gozo be composed as follows for the year 1969:

The Commissioner for Gozo—*Chairman*

The Director of Social Services  
The Officer at present performing the duties of Almoner  
The Medical Officer of Health, Gozo

The Hon. Mr Coronato Attard, M.P.  
Mr Anthony Buttigieg, P.E.P.  
Dr G. Boffa, B.Pharm., M.D., D.A.  
(R.C.P. & S.), D.A. (Copenhagen)

The Hon. Mr Amabile Cauchi, M.P.  
The Rev. Archpriest Mgr. Michael Cefai

The Hon. Mr Kelinu Galea, M.P.  
The Rev. Archpriest Giuseppe Grech  
Dr William Grima, B.Sc., M.D.  
Miss Antoinette Mercieca, M.B.E.

Dr Eddie Rapa, M.D.  
The Hon. Mr Carmelo Refalo, M.P.  
Chev. Dr Ant. Tabone, O.B.E., M.D.  
The Hon. Mr Anton Tabone, M.P.  
The Very Rev. Mgr. Salvatore Tabone

30th June, 1969.

[No. 559]

**NOTARIAL PROFESSION AND  
NOTARIAL ARCHIVES ACT  
(CHAPTER 92)****Appointment of Notary Delegate**

IT is hereby notified that, in the exercise of the powers conferred by Section 20 of the Notarial Profession and Notarial Archives Act, the Court of Revision of Notarial Acts has appointed Notary Victor Bisazza to be Notary Delegate for Notary Dr Robert Girard, LL.D., during the latter's absence from these Islands.

1st July, 1969.

[Nru. 560]

## KONFERMA TA' NOMINI — CONFIRMATION OF APPOINTMENTS

L-Onorevoli l-Prim Ministru approva dan li ġej:—

*The Honourable the Prime Minister has approved the following:—*

Isem <i>Name</i>	Dipartiment <i>Department</i>	Post <i>Post</i>	Data <i>Date</i>
Mr Joseph Marmara, B.A., (Oxon.), B.Phil.	Affarijiet tal- Commonwealth u l-Esteru <i>Commonwealth and Foreign Affairs</i>	<i>Second Secretary</i> (OPM/E/386/67)	1. 7.68.
Mr Leslie N. Agius, B. Pharm.	do.	<i>Second Secretary</i> (OPM/E/955/64)	1. 7.68.
Mr Carmel Vella, B.A.	do.	<i>Second Secretary</i> (OPM/E/387/67)	1. 7.68.
Mr Ives de Barro	do.	<i>Second Secretary</i> (OPM/E/676/67)	1. 7.68.
Mr Joseph Pirota	do.	<i>Second Secretary</i> (OPM/E/1069/60)	1. 7.68.
Mr Victor M. Micallef	—	Uffiċjal Skrivan <i>Clerical Officer</i> (OPM/E/613/64)	6. 6.69
Mr Maximillian Castagna	—	Uffiċjal Skrivan <i>Clerical Officer</i> (OPM/E/771/66)	6. 6.69
Mr Carmel Borg Grixti	—	Uffiċjal Skrivan <i>Clerical Officer</i> (OPM/E/385/65)	25. 6.69
Mr Noel Enriquez	—	Uffiċjal Skrivan <i>Clerical Officer</i> (OPM/E/667/64)	25. 6.69

[Nru. 561]

**KARIGI PENSJONABBLI**

BIS-SAHHA tas-setghat moghtija bl-Artikolu 2 ta' l-Ordinanza dwar il-Pensjonijiet (Kapitolu 143) l-Eċċellenza Tiegħu l-Gvernatur-Generali iddikjara l-postijiet imsemmija hawn taht bhala karigi pensjonabbli għal daww li qeghdin jikkupaw dawn il-karigi kif jidher hawn taht b'seħh mid-dati speċifikati hdejn kull kariga.

[No. 561]

**PENSIONABLE POSTS**

IN exercise of the powers conferred by Section 2 of the Pensions Ordinance (Chapter 143) His Excellency the Governor-General has declared the under-mentioned posts to be pensionable offices to the holders as shown hereunder with effect from the dates specified against each office.

Isem <i>Name</i>	Dipartiment <i>Department</i>	Grad <i>Grade</i>	Data tas-Seħh <i>Effective Date</i>
Mr Anthony Bartolo	Xoghlijiet Pubbliċi <i>Public Works</i>	Baqqunier II <i>Miner II</i>	1. 2.69
Mr Salvu Farrugia	do.	Watchman	19. 3.69
Mr John Mary Sammut	Bord ta' l-Elettriku ta' Malta <i>Malta Electricity Board</i>	Skilled Labourer	20. 3.69
Mr Carmel Bugeja	Xoghlijiet Pubbliċi <i>Public Works</i>	Skilled Labourer	21. 3.69
Mr Vincent Sapiano	do.	Kahħal I <i>Plasterer I</i>	23. 3.69
Mr Anthony Briffa	Board ta' l-Elettriku ta' Malta <i>Malta Electricity Board</i>	Żebbiegħ <i>Painter</i>	24. 3.69
Mr Carmel Frendo	Xoghlijiet Pubbliċi <i>Public Works</i>	Labourer	27. 3.69
Mr Benjamin Mangion	Xoghlijiet ta' l-Ilma <i>Water Works Department</i>	Baqqunier II <i>Miner II</i>	29. 3.69
Mr Michael Attard	Xoghlijiet Pubbliċi <i>Public Works</i>	Skilled Labourer	31. 3.69
Mr Amabile Tabone	do.	do.	
Mr Anthony Scerri	do.	Baqqunier II <i>Miner II</i>	2. 4.69
Mr Joseph Falzon	do.	Skilled Labourer	23. 4.69
	do.		8. 5.69

L-4 ta' Lulju, 1969.

4th July, 1969.

[Nru. 562]

**APPLIKAZZJONIJIET GĦAL GĦAJNUNA**

Il-Korporazzjoni ta' l-Iżvilupp ta' Malta irċeviet l-applikazzjonijiet li ġejjin għal għajnuna, jiġifieri:—

<i>Prodott</i>	<i>Għajnuna Mitluba</i>
Materjal u hwejjeġ <i>knitted</i> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>i) Eżenzjoni mit-taxxa dwar l-<i>Income</i>;</li> <li>ii) Ghotja kapitali u self;</li> <li>iii) Eżenzjoni mid-dazju tad-Dwana fuq impjant u makkinarju;</li> <li>iv) Eżenzjoni mid-dazju tad-Dwana fuq materja prima;</li> <li>v) Ghotja għal taħriġ;</li> <li>vi) Kiri ta' fabbrika tal-Gvern.</li> </ul>
Kikri tal-plastika li jintremew wara l-użu 'Thermoformed'.	<ul style="list-style-type: none"> <li>i) Ghotja kapitali;</li> <li>ii) Eżenzjoni mit-taxxa dwar l-<i>Income</i>;</li> <li>iii) Eżenzjoni mid-dazju tad-dwana fuq impjant u makkinarju;</li> <li>iv) Eżenzjoni mid-dazju tad-dwana fuq materja prima;</li> <li>v) Ghotja għal taħriġ;</li> <li>vi) Protezzjoni dwar it-tariffa;</li> <li>vii) Kiri ta' fabbrika tal-Gvern.</li> </ul>

Kull persuna li toġġezzjona għall-għoti tal-għajnuna msemmija hawn fuq tista' tibgħat din l-oġġezzjoni lill-General Manager, Korporazzjoni ta' l-Iżvilupp ta' Malta f'Villa Marpa, Ta' Xbiex Terrace, Ta' Xbiex, fi żmien 14-il gurnata mid-data ta' dan l-avviż skond il-paragrafu 3 tat-Tieni Skeda, Ordinanza Nru. XXI A ta' l-1959 dwar l-Għajnuna lill-Industriji kif emendata.

[No. 562]

**APPLICATIONS FOR AID**

The Malta Development Corporation has received the following applications for aid, namely:—

<i>Product</i>	<i>Assistance Sought</i>
Knitted fabric and garments.	<ul style="list-style-type: none"> <li>i) Income Tax exemption;</li> <li>ii) A capital grant and loan;</li> <li>iii) Exemption from customs duty on plant and machinery;</li> <li>iv) Exemption from Customs Duty on raw material;</li> <li>v) Training grant;</li> <li>vi) Lease of Government factory.</li> </ul>
Thermoformed disposable plastic cups	<ul style="list-style-type: none"> <li>i) A capital grant;</li> <li>ii) Income Tax exemption;</li> <li>iii) Exemption from customs duty on plant and machinery;</li> <li>iv) Exemption from customs duty on raw material;</li> <li>v) Training grant;</li> <li>vi) Tariff protection;</li> <li>vii) Lease of Government factory.</li> </ul>

Any person who objects to the grant of the above aids may submit his objection thereto to the General Manager, Malta Development Corporation, Villa Marpa, Ta' Xbiex Terrace, Ta' Xbiex, within fourteen days from the date of this notice, in terms of Para 3, Second Schedule, Aids to Industries Ordinance XXI A of 1959 as amended.

4th July, 1969.

**ATT TAL-1952 LI JIRREGOLA IL-KONDIZZJONIJIET TA' L-IMPIEG  
(ATT NRU. XI TAL-1952)**

**Avviż ta' proposti mill-Kunsill tal-Pagi tal-Gojjellerija u Arloġġi**

Huwa l-hsieb tal-Kunsill tal-Pagi tal-Gojjellerija u Arloġġi li jibgħat lill-Onorevoli Ministru tax-Xogħol Impiegi u Sigurtà, skond id-disposizzjonijiet tas-subartikolu 2 tal-artikolu 7 tal-Att tal-1952 dwar il-Kondizzjonijiet tal-Imieg il-proposti imnizzlin fl-Iskeda ta' hawn taħt dwar l-impjegati li jaqgħu fil-qasam fejn japplika l-imsemmi Kunsill tal-Pagi.

Kull persuna li tixtieq tibgħat rappreżentazzjonijiet dwar dawn il-proposti tista tibgħat l-oġġezzjonijiet tagħha bi-miktub hekk li jaslu lis-Segretarju tal-Kunsill tal-Pagi mhux aktar tard mis-Sibt, 2 ta' Awissu, 1969.

Il-korrispondenza li jkun fiha dawn ir-rappreżentazzjonijiet għadha tiġi indirizzata is-Segretarju, Kunsill tal-Pagi ta-Gojjellerija u Arloġġi, Dipartiment tax-Xogħol u Emigrazzjoni, 121, Triq Britanja, Valletta.

L-4 ta' Lulju, 1969.

F. PORTANIER  
(Chairman)

E. CILIA DEBONO  
Segretarju

**SKEDA**

**Tifsir**

F'din l-Iskeda, sa kemm ir-rabta tal-kliem ma teħtieġx xort'ohra:—

“festi tas-soltu tfisser” —

Il-Festa taç-Ċirkonċizzjoni	1 ta' Jannar
Il-Festa ta' l-Epifanija	6 ta' Jannar
Il-Festa tan-Nawfragju ta' San Pawl	10 ta' Frar
Il-Festa ta' San Ġużep	19 ta' Marzu
Il-Ġimgħa l-Kbira	—
L-Axxensjoni	—
Il-Festa ta' San Ġużep Haddiem	1 ta' Mejju
Il-Festa ta' Corpus Christi	—
Il-Festa ta' San Pietru u San Pawl	29 ta' Ġunju
Il-Festa tal-Assunzjoni	15 ta' Awissu
Il-Festa tal-Vittorja	8 ta' Settembru
Il-Jum Nazzjonali	21 ta' Settembru
Il-Qaddisin Kollha	1 ta' Novembru
Il-Festa tal-Immakulata Kunċezzjoni	8 ta' Diċembru
Il-Milied	25 ta' Diċembru

u kull ġurnata ohra li tiġi dikjarata vakanza pubblika b'avviż fil-gazzetta tal-Gvern;

“ġurnata” tfisser perijodu ta' erbgħa u għoxrin siegħa konsekuttivi li jibda minn nofs il-lejl ta' jum u jispiċċa f'nofs il-lejl tal-jum ta' wara;

“hinijiet tax-xogħol” tfisser il-hin kollu f'ġurnata waħda li fih l-impjegat ikun qiegħed għad-disposizzjoni tal-prinċipal, esklużi l-intervall għall-ikel u għall-mistrieħ;

“learner” tfisser peruna li mhux apprendista, li għandha aktar minn erbatax-il sena u anqas minn dsatax-il sena u li qegħda tiġi mharrġa f'xi impieg li għalih tapplika din l-Iskeda, u li dwarha l-prinċipal ikollu permess maħruġ mid-Direttur tax-Xogħol u Emigrazzjoni skond l-Att ta' l-1952 dwar it-Taħriġ fl-Industrija;

“impjegat *part-time*” tfisser impjegat li hu impjegat għal mhux aktar minn minn tmintax-il siegħa f'gimgha waħda;

“perijodu ta' impjeg” tfisser il-hin f'gurnata waħda li fih l-impjegati jkunu għad-disposizzjoni tal-prinċipal inklużi l-intervalli permessi għall-ikel u għall-mistrieħ;

“hin u nofs” u “hin doppju” ifissru rispettivament darba u nofs u darbtejn ir-rabta attwali tal-hin applikabbli għall-impjegat;

“paga” tfisser remunerazzjoni jew qliegh li jithallas bi flus minn prinċipal lill-impjegat;

“gimgha” tfisser gimgha kalendarja;

“gurnata mistrieħ f'gimgha” tfisser perijodu ta' erba' u għoxrin siegħa konsekuttivi li jibdeu mill-hin li fih l-impjegat soltu jibda t-turn tiegħu tax-xogħo;

“impjegati *whole-time*” tfisser impjegat li ma jkunx impjegat *part-time*.

### Hinijiet tax-Xogħol

2(1) Il-hinijiet tax-xogħol tas-soltu ta' l-istabiliment għandhom ikunu spazjati bejn is-7.30 a.m. u -5.30 p.m. f'kull jum tal-gimgha bejn it-Tnejn u l-Gimgha (iż-żewġ granet inklużi) u bejn is-7.45 a.m. u l-11.45 a.m. kull nhar ta' Sibt.

(2) L-inqas paga fil-gimgha ta' impjegati *whole-time* għandha tkun relatata għal gimgha ta' erba' u erbghin siegħa xogħol.

### L-inqas paga fil-gimgha ta' impjegati *whole-time*

3(1) L-inqas paga fil-gimgha ta' *learners* impjegati *whole-time* f'xogħol ta' manifattura ta' gojjellerija għandha tkun kif ġej:—

Matul l-ewwel sena ta' impieg fis-sengħa ... ..	25s. Od.
Matul it-tieni sena ta' impieg fis-sengħa ... ..	40s. Od.
Matul l-ewwel sitt xhur tat-tielet sena ta' impieg fis-sengħa	50s. Od.
Matul it-tieni sitt xhur tat-tielet sena ta' impieg fis-sengħa ...	60s. Od.
Matul l-ewwel sitt xhur tar-raba' sena ta' impieg fis-sengħa	80s. Od.
Matul it-tieni sitt xhur tar-raba' sena ta' impieg fis-sengħa	90s. Od.
Matul il-hames sena ta' impieg fis-sengħa ... ..	125s. Od.
Matul is-sitt sena u snin ta' wara ta' impieg fis-sengħa ...	180s. Od.

(2) L-inqas paga fil-gimgha ta' impjegat *whole-time* li m'humiex *learners* u li huma mpjegati għall kollox jew prinċipalment fuq xogħol ta' manifattura ta' gojjellerija għandha tkun ta' £9.

(3) L-inqas paga fil-gimgha ta' impjegati *whole-time* li mhumiex *learners* u li huma mpjegati għal kollox jew prinċipalment fuq xogħol ta' manifattura ta' arloġġi għandha tkun ta' £8.

(4) F'dan il-paragrafu:—

“manifattura” tinkludi tiswija; u

“manifattura ta' gojjellerija” tinkludi:—

- manifattura ta' gojjellerija;
- manifattura ta' oġġetti tad-deheb, tal-fidda jew tal-platinum jew metal prezzjuż;
- xogħol ta' filigranu;
- xogħol ta' incizjoni
- qtuġh ta' djamanti jew haġar ieħor prezzjuż;
- banjajr bid-deheb jew bil-fidda;
- xogħol ta' gojjellerija ta' imitazzjoni.



### L-anqas rati ta' mpjegati part-time

4. L-anqas rati bis-siegħa li għandhom jthallsu lill-impjegati *part-time* għandhom ikunu d-doppju ta' l-anqas rati ordinarji tal-hin li japplikaw għal impjegat *whole-time*.

### L-anqas hin tal-mistrieħ kuljum

5. L-impjegati *whole-time* għandhom jiġu permessi intervalli għall-ikel u għall-mistrieħ ta' mhux anqas minn sagħtejn b'kollox f'kull ġurnata tal-ġimgħa mit-Tnejn sal-Ġimgħa u ta' mhux anqas minn kwarta ta' siegħa nhar ta' Sibt.

### L-anqas mistrieħ fil-ġimgħa

6. Impjegati *whole-time* għandu jkollhom il-Ħdud bħala ġurnata ta' mistrieħ fil-ġimgħa.

### L-anqas rati ta' overtime

7. Bla hsara tad-disposizzjonijiet tal-paragrafu 2 ta' din l-Iskeda, impjegati *whole-time* għandhom jithallsu *overtime* kif ġej:—

- (a) għal hin kollu 'l fuq mill-hinijiet tax-xogħol tas-soltu ta' l-istabiliment ... .. hin u nofs;
- (b) għall-hin kollu li jinhadem fil-Ħdud u fil-festi tas-saltu hin doppju;
- (c) għall-hin kollu li jinhadem iktar minn erbgħa u erbgħin siegħa xi ġimgħa waħda, eskluż kull *overtime* li għandu jithallas skond id-disposizzjonijiet ta' qabel ... .. hin u sofs.

### Festi tas-soltu u vakanzi bi hłas

8. L-impjegat *whole-time* għandu jkollhom:—

(1) vakanzi bi hłas fil-festi tas-soltu, b'dan iżda li meta xi festa tas-soltu taħbat il-Ħadd, l-impjegat ikun intitolat għal ġurnata oħra vaganza minflokha; u

(2) wara sena ta' servizz kontinwu f'kull sena kalendarja, hmistax-il ġurnata tax-xogħol vakanza addizzjonali bi hłas li għandhom jittieħdu b'arrangament mal-prinċipal.

### Permess għal mard

9(1) Wara li l-ewwel sitt xhur servizz, impjegat *whole-time* jkollu f'kull sena kalendarja, tmax-il ġurnata permess għal mard b'paga sħiħa, nieqes kull benefiċċju għal mard li għalih jista' jkun intitolat skond l-Att tal-1956 dwar is-Sigurtà Nazzjonali, u għal erbgħa u għoxrin ġurnata permess għal mard b'nofs paga nieqes nofs kull benefiċċju ta' mard li għalih jista' jkun intitolat.

Izda għandu jiġi prodott ċertifikat mediku li jiċcertifika inkapaċità għax-xogħol matul il-perijodu ta' assenza lill-prinċipal li jkollu d-dritt jekk jidhirlu meħtieġ li jibgħat lit-tàbib tiegħu biex jeżamina lill-impjegat.

(2) Għall-iskopijiet ta' dan il-paragrafu, interruzzjoni fl-impieg ta' mhux aktar minn xahrejn m'għandhiex titqies bħala interruzzjoni fil-kontinwità tas-servizz.

### Permess għal-luttu

10. Impjegat *whole-time* ikun intitolat għal jumejn vakanza b'paga sħiħa fl-okkażjoni tal-mewt ta' wiehed minn dawn il-qraba: il-mara jew ir-raġel, il-missier jew l-omm (jew il-persuna li dak iż-żmien tkun attwalment qed taġixxi ta' missier jew ta' omm l-impjegat), l-iben jew il-bint, u huħ jew oħtu.

### Permess speċjali

11. Impjegat *whole-time* jkollu jumejn permess b'paga sħiha fl-okkażjoni taż-żwieġ tiegħu u għal ġurnata permess b'paga sħiha fl-okkażjoni tat-twelid ta' tarbija lill-martu.

### Permess għal ġurati

12. Impjegat *whole-time*, jekk jiġi imsejjah biex iservi ta' ġurat, jkollu permess tal-ħin kollu li jkun jeħtieġ bla tnaqqis mill-paga, sabiex ikun jista' jattendi għal dmirijietu fil-Qrati.

### Permess għal korriment

13(1) Impjegat *whole-time* ikun intitolat għal tletin ġurnata permess għal korriment b'paga sħiha nieqes l-ammont kollu ta' kull benefiċċju għal korriment li jista' jkun intitolat għalih skond l-Att tal-1956 dwar is-Sigurtà Nazzjonali u għal tletin ġurnata permess għal korriment b'nofs paga, nieqes nofs l-ammont tal-benefiċċju, jekk ikun korra waqt li qed attwalment iwettaq ix-xogħol tiegħu u mhux bħala riżultat ta' negliġenza minn naħa tiegħu, b'dan iżda, illi l-korriment ikun speċifikat attribwibbli għan-natura tax-xogħol ta' l-impjegat.

(2) Għall-iskopijiet ta' dan il-paragrafu, interruzzjoni fl-impieg ta' mhux aktar minn xahrejn m'għandux jitqies bħala interruzzjoni fil-kontinwità tas-servizz.

### Ħin ta' stennija

14. Impjegat għandu jkun intitolat għal ħlas tal-paga minima applikabbli għalih għal kull ħin li matulu jkun preżenti fuq il-post tal-prinċipal jew f'kull post ieħor sakemm ma jkunx preżenti hemm f'waħda minn dawn iċ-ċirkostanzi:—

- (a) mingħajr il-kunsens ta-prinċipal espress jew mifhmu;
- (b) għal xi skop mhux konness ma' xogħlu u minbarra dak li jkun qed jistenna li jiġi mogħti lilu xogħol x'jagħmel;
- (ċ) għar-raġuni biss tal-fatt li qiegħed residenti hemm;
- (d) matul il-ħinijiet ta' l-ikel, f'kamra jew post fejn mhux qed isir xogħol u mhux qed jistenna xogħol li jiġi mogħti lilu biex jagħmel.

### NOTA TA' TIFSIR

(Din in-nota mhix parti mill-Iskeda, iżda hija maħsuba biex turi l-applikabilità tagħha).

Dawn il-proposti japplikaw għal impjegati fi kwalunkwe impriża jew parti minn impriża li l-attivitajiet tagħha jikkonsistu għal kollox jew prinċipalment fl-induratura, jew fix-xogħol ta' l-inċiżjoni fid-deheb jew fidda jew fil-manifatturata ta' gojellerija, arloġġi u arloġġi ta' l-idejn.

F'dwan il-proposti:—

“manifattura” tinkludi tiswija; u

“gojellerija” tfisser oġġetti magħmulin għal kollox jew prinċipalment jew miksjin bid-deheb, fidda, platinum jew metalli prezzjużi oħra u tinkludi djamanti jew haġar prezzjuż, oġġetti tad-deheb rolled jew gojellerija ta' imitazzjoni.

**CONDITIONS OF EMPLOYMENT (REGULATION) ACT, 1952**  
**(ACT. NO. XI OF 1952)**

**Notice of Wage Regulation Proposals by the Jewellery and  
Watches Wages Council**

It is the intention of the Jewellery and Watches Wages Council to submit to the Honourable Minister of Labour, Employment and Welfare, in terms of subsection (2) of section 7 of the Conditions of Employment (Regulation) Act, 1952, the proposals contained in the Schedule hereto, relating to employees falling within the field of operation of the said Wages Council.

Any person wishing to make representations with respect of these proposals may do so in writing. The representations are to reach the Secretary of the Council not later than Saturday, 2nd August, 1969.

All communications containing such representations should be addressed to the Secretary, Jewellery and Watches Wages Council, Department of Labour and Emigration, 121, Britannia Street, Valletta.

4th July, 1969.

(F. Portanier)  
CHAIRMAN

(E. Cilia Debono)  
SECRETARY

**SCHEDULE**  
**Interpretation**

In this Schedule, unless the context otherwise require:—

'customary holidays' mean:—

The Feast of the Circumcision	1st January
The Feast of the Epiphany	6th January
The Feast of St. Paul's Shipwreck	10th February
The Feast of St Joseph	19th March
Good Friday	.....
Ascension Day	.....
The Feast of St Joseph the Worker	1st May
The Feast of Corpus Christi	.....
The Feast of St Peter and St Paul	29th June
The Feast of the Assumption	15th August
The Feast of Our Lady of Victories	8th September
National Day	21st September
All Saints Day	1st November
The Feast of the Immaculate Conception	8th December
Christmas Day	25th December

and any other day declared as public holiday by notice in the Government Gazette;

"day" means a period of twenty four consecutive hours commencing from midnight of one day to midnight of the next following day;

"hours of work" means the time on any day during which the employees are at the disposal of the employer, exclusive of the intervals allowed for meals and rest;

"learner" means a person other than an apprentice who is over the age of fourteen and under the age of nineteen years and who is receiving training in any calling to which this Schedule applies, and in respect of whom the employer holds a permit issued by the Director of Labour and Emigration in terms of the Industrial Training Act, 1952;

"part-time employee" means an employee who is employed for not more than eighteen hours on any one week;

"period of employment" means the time on any day during which the employees are at the disposal of the employer but inclusive of the intervals allowed for meals and rest;

"time and a half" and "double time" means respectively one and a half times and double the actual time rate applicable to the employee;

"wages" means remuneration or earnings payable in money by an employer to an employee;

"week" means a calendar week;

"weekly day of rest" means a period of twenty four consecutive hours commencing at the time at which the employee would normally commence his turn of duty;

"whole time employee" means an employee who is not a part-time employee.

#### Hours of work

2(1) The normal hours of work of the establishment shall be spaced between the times of 7.30 a.m. and 5.30 p.m. on any day of the week from Monday to Friday (both days inclusive) and between 7.45 a.m. and 11.45 a.m. on any Saturday.

(2) The minimum weekly wage of whole time employees shall be related to a week of forty-four hours of work.

#### Minimum weekly wages of whole time employees

3(1) The minimum weekly wage of learners engaged whole time on the manufacture of jewellery shall be as follows:

During the first year of employment in the trade ... ..	25s. 0d.
During the second year of employment in the trade ... ..	40s. 0d.
During the first six months of the third year of employment in the trade ... ..	50s. 0d.
During the second six months of the third year of employment ... ..	60s. 0d.
During the first six months of the fourth year of employment in the trade ... ..	80s. 0d.
During the second six months of the fourth year of employment in the trade ... ..	90s. 0d.
During the fifth year of employment in the trade ... ..	125s. 0d.
During the sixth and subsequent years of employment in the trade ... ..	180s. 0d.

(2) The minimum weekly wage of whole time employees who are not learners and who are employed wholly or mainly in the manufacture of jewellery shall be £9.

(3) The minimum weekly wage of whole time employees who are not learners and who are employed wholly or mainly in the manufacture watches shall be £8.

(4) In this paragraph:—

“manufacture” includes repair; and

“manufacture of jewellery” includes:—

- (a) manufacture of jewellery;
- (b) manufacture of articles of gold, silver or platinum or precious metals;
- (c) filigree work;
- (d) engraving;
- (e) cutting of diamonds or other precious stones;
- (f) plating in gold or silver;
- (g) manufacture of rolled gold;
- (h) manufacture of imitation jewellery.

#### **The minimum rates of part-time employees**

4. The minimum hourly rates payable to part-time employees shall be double the minimum time rates applicable to whole-time employees.

#### **Minimum Daily Rest**

5. Whole time employees shall be allowed intervals for meals and rest of not less in the aggregate than two hours on any day of the week from Monday to Friday and of not less than a quarter of an hour on any Saturday.

#### **Minimum Weekly Rest**

6. Whole time employees shall be allowed Sunday as a weekly day of rest.

#### **Minimum Overtime Rates**

7. Subject to the provisions of paragraph 2 hereof, whole time employees shall be paid overtime as follows:—

- a) for all time worked in excess of the normal hours of work of the establishment ... .. time and a half;
- b) for all time worked during Sundays and Customary holidays ... .. double time;
- c) for all time worked in excess of forty four hours in any one week, exclusive of any overtime payable in terms of the foregoing provisions ... .. time and a half.

#### **Customary Holidays and Vacation Leave**

8. Whole time employees shall be allowed:—

(1) leave with pay on all customary holidays, provided that whenever any one such holiday falls on a Sunday, the employee shall be entitled to an extra holiday in lieu thereof; and

(2) after one year's continuous service, fifteen working days additional vacation leave with pay in every calendar year. Such leave shall be availed of by arrangement with the Management.

#### **Sick Leave**

9. (1) After the first six months of service, a whole-time employee shall be allowed in every calendar year, twelve days sick leave on full pay less the full amount of any sickness benefit to which such employee may be entitled under the National Insurance Act, 1956, and to twenty four days sick leave on half pay less half the amount of any such sickness benefit.

Provided that a medical certificate certifying incapacity from work during the period of absence shall be produced to the employer, who shall have the right if he deems fit, to send his own medical officer to examine the employee.

(2) For the purposes of this paragraph, an interruption of employment of not more than two months shall not be deemed to break the continuity of service.

#### **Bereavement Leave**

10. A whole time employee shall be entitled to two days leave on full pay on the occasion of the death of one of the following relatives: the wife or husband, the mother or father (or the person who at that time is acting as the father or mother of the employee), the son or daughter, and the brother or sister.

#### **Special Leave**

11. A whole time employee shall be allowed two days leave on full pay on the occasion of his marriage and to one day leave on full pay on the occasion of the birth of a child to his wife.

#### **Jury Leave**

12. A whole-time employee shall, if called upon to serve as juror, be allowed time off as necessary, without any deduction from pay so as to enable him to attend to his duties at the Courts.

#### **Injury Leave**

13. (1) A whole time employee shall be entitled to thirty days injury leave on full pay less the full amount of any injury benefit to which such employee may be entitled in terms of the National Insurance Act, 1956 and to thirty days injury leave on half pay less half the amount of such benefit, if he is injured during the actual discharge of his duties and not as a result of injury on his part, provided that the injury is specifically attributable to the nature of the employees' duties.

(2) For the purposes of this paragraph a break in employment of not more than two months shall not be deemed to break the continuity of service.

#### **Waiting Time**

14. An employee is entitled to the payment of the minimum wages applicable to him for all time during which he is present on the premises of his employer or elsewhere unless he is present thereon in any of the following circumstances:—

- a) without the employer's consent, expressed or implied;
- b) for some purpose unconnected with his work and other than that of waiting for work to be given to him to perform;
- c) by reason only of the fact that he is resident thereon;
- d) during normal meal times in a room or place in which no work is being done, and he is not waiting for work to be given to him to perform.

#### **EXPLANATORY NOTE**

(This note is not part of the Schedule but it is intended to indicate its applicability)

These proposals apply to employees employed in any undertaking or part of an undertaking, the activities of which consist wholly or mainly in gilding, engraving in gold or silver or in the manufacture of jewellery, clocks and watches.

In these proposals:—

“manufacture” includes repair; and

“jewellery” means articles made wholly or mainly of or covered with gold, silver, platinum or other precious metals and includes diamonds or precious stones, articles of rolled gold and imitation jewellery.

**Lista ta' Spizeriji li jifthu Nhar ta' Hadd**

Il-lista ta' Spizeriji li jifthu nhar ta' Hadd għax-xahar ta' Lulju, għandha tkun emendata kif ġej:—

**It-13 ta' Lulju, 1969**

**Titneħħa:** St Lidwina Pharmacy, 35, Triq il-Wied, Birkirkara.

**Tidhol:** St Theresa Pharmacy, 207, Triq il-Kbira, Birkirkara.

**L-20 ta' Lulju, 1969**

**Titneħħa:** St Theresa Pharmacy, 207, Triq il-Kbira, Birkirkara.

**Tidhol:** St Lidwina Pharmacy, 35, Triq il-Wied, Birkirkara.

L-4 ta' Lulju, 1969.

**List of Pharmacies Opening on Sundays**

The list of Pharmacies opening on Sundays for July, 1969, is to be amended as follows:—

**13th July, 1969**

**Delete:** St Lidwina Pharmacy, 35, Valley Road, Birkirkara.

**Insert:** St Theresa Pharmacy, 207, Main Street, Birkirkara.

**20th July, 1969**

**Delete:** St Theresa Pharmacy, 207, Main Street, Birkirkara.

**Insert:** St Lidwina Pharmacy, 35, Valley Road, Birkirkara.

4th July, 1969.

**AVVIZI TAL-PULIZIJA**

[Nru. 103]

Bis-saħħa ta' l-artikolu 81 (1) tal-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija (Kapitolu 13), il-Kummissarju tal-Pulizija b'dan iġharraf illi l-inġenji tas-sewqan ma jkunux jistgħu jgħaddu mit-toroq imsemija hawn taht fid-dati u bejn il-hinijiet indikati minħabba festi religjużi:—

**IL-GZIRA**

Fit-13 ta' Lulju, 1969, bejn il-5.30 p.m. u l-11 p.m. minn Triq Manoel, Triq il-Kappillan Carlo Manché, Triq Ponsoby, Triq il-Flotta, Triq Boverie u x-Xatt.

**WIED IL-GĦAJN**

Fi-20 ta' Lulju, 1969, bejn il-5.15 p.m. u t-8 p.m. minn Pjazza Sant'Anna, Triq Żonqor, Triq San Ġorġ, Triq La Sengle, Triq Haż-Żabbar, Triq il-Gdida, Triq ix-Xatt u Pjazza Sant'Anna.

**SAN ĠILJAN**

Fis-27 ta' Lulju, 1969, bejn il-5.30 p.m. u l-11 p.m. minn Triq il-Kbira, Triq il-Kulleġġ il-Qadim, Triq San Dwardu u Triq il-Princep ta' Wales.

**TAS-SLIEMA**

Fis-6 ta' Lulju, 1969, bejn il-5.30 p.m. u l-11 p.m. minn Triq San Trofimu, Triq Rudolfu, Triq il-Princep ta' Wales u Triq San Duminku.

L-4 ta' Lulju, 1969.

**POLICE NOTICES**

[No. 103]

In virtue of Section 81 (1) of the Code of Police Laws (Chapter 13), the Commissioner of Police hereby notifies that the transit of vehicles through the streets mentioned hereunder will be suspended on the dates and between the hours indicated in connection with religious festivities:—

**GZIRA**

On the 13th July, 1969, between 5.30 p.m. and 11 p.m. through Manoel Street, Parish Priest Carlo Manché Street, Ponsoby Street, Fleet Street, Boverie Street and The Strand.

**MARSASCALA**

On the 20th July, 1969, between 5.15 p.m. and 8 p.m. through St Ann Square, Żonqor Street, St George Street, La Sengle Street, Żabbar Road, New Street, Marina Street and St Ann Square.

**ST JULIAN'S**

On the 27th July, 1969, between 5.30 p.m. and 11 p.m. through Main Street, Old College Street, St Henry Street and Prince of Wales Road.

**SLEIMA**

On the 6th July, 1969, between 5.30 p.m. and 11 p.m. through St Trophimus Street, Rudolph Street, Prince of Wales Road and St Dominic Street.

4th July, 1969.

[Nru. 104]

Billi ngħata permess li fl-20 ta' Awissu, 1969, isiru t-tigrijiet ir-Rabat, Malta, il-Kummissarju tal-Pulizija, bis-saħħa ta' l-artikolu 31 (1) (f) tal-Kodiċi tal-Ligijiet tal-Pulizija (Kapitolu 13) ħareġ l-ordnijiet li ġejjin: —

1. Ebda bhima ma għandha tieġu sehem f'tigrija jekk ma tkunx miktuba minn sidha. Il-kitba għandha ssir Malta, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Pulizija, il-Furjana, bejn id-9 a.m. u s-1 p.m. fil-granet tal-11, tat-12 u t-13 ta' Awissu, 1969.

2. Ebda bhima ma tista' tieġu sehem fit-tigrija jekk ma jkollhiex f'ħalqha l-ħadid tal-brilja.

3. Kull bhima li tkun qed tieġu sehem fit-tigrijiet għandha jkollha numru madwar għonqha. Dan in-numru jin-għatalha mill-Pulizija meta tinkiteb il-bhima.

4. Ħadd ma jista' jinqeda bin-nig-gieža jew b'għodod oħra bil-ponta.

5. Dawk li għandhom inqas minn 18-il sena ma jkunux jistgħu jagħmluha ta' ġerrejja kemm-il darba ma jkunux iriduhom missierhom jew ommhom jew it-tutor tagħhom.

6. Ħadd ma jista' jressaq il-bhejjem lejn il-post tat-tluq, qabel ma jkun hemm ordni għalhekk mill-Uffiċċjal tal-Pulizija inkarigat minn din il-ħaġa. Ħadd ma jista' joqgħod ħdejn il-post tat-tluq mingħajr il-permess tal-Pulizija.

7. Is-sinjtal tat-tluq jin-għata minn Uffiċċjal tal-Pulizija b'tir ta' pistola.

8. Il-ġerrejja ma għandhom jin-qdew b'ebda mezz mhux leġittimi biex ma jhallux ġerrejja oħra jaqbzuhom.

9. Ħadd ma jista' jilqa' l-bhima fil-post fejn jaslu l-bhejjem, jekk dak li jkun ma jkunx miktub għalhekk fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Pulizija, il-Fur-

[No. 104]

Permission having been granted for the holding of races at Rabat, Malta, on the 20th August, 1969, the Commissioner of Police in virtue of Section 31 (1) (f) of the Code of Police Laws (Chapter 13) has issued the following orders: —

1. No animal shall take part in any race unless it has been registered by the owner. Registration shall be made in Malta, at the Police Headquarters, Floriana, between the hours of 9 a.m. and 1 p.m. on the 11th, 12th and 13th August, 1969.

2. No animal shall be allowed to take part in the races unless provided with a snaffle.

3. Every animal competing in the races shall have a number round the neck. Such number will be allotted to it by the Police when the animal is registered.

4. The use of goads or other pointed instruments is forbidden.

5. No person below the age of 18 years shall act as a jockey if objection is raised by either of his parents or by his guardian.

6. No one shall lead the animals to the starting point until the order to do so has been given by the Police Officer charged with that duty. No other person shall be near the starting post without the permission of the Police.

7. The starting signal shall be given by a Police Officer by the firing of a pistol.

8. Jockeys shall not use any unfair means to prevent other jockeys from overtaking them.

9. No one shall be allowed to stop at the winning post an animal competing in the races, unless he has been registered for the purpose at Police Head-



jana, u jekk ma jkollux madwar driegħu n-numru taż-żiemel li jkollu jżomm.

10. Bħala sinjal tat-tarf fejn għandhom jaslu u jieqfu l-bhejjem ikun hemm imwaħħla bandiera ħamra.

11. Jitilfu d-dritt tal-premju dawk il-bhejjem li jgħaddu quddiem il-bandiera mingħajr ġerrej jew mingħajr sinjal innumerat.

12. Id-deċiżjonijiet tal-Kummissarju tal-Pulizija, meħudin fid-diskrezzjoni tiegħu wara konsultazzjoni ma' li *starters*, l-imħallfin u l-*course stewards* magħżulin minnu skond kif jinħtieg, ikunu finali, kemm jekk it-tigrijiet ikunu tigrijiet ordinarji kif ukoll jekk ikunu tigrijiet żejda.

13. Kull ġerrej li jikser dawn ir-Regolamenti jiġi skwalifikat, u sid il-bhima jitlef kull premju li kien ikun jisthoqqlu fit-tigrijiet. Il-Kummissarju tal-Pulizija fid-diskrezzjoni tiegħu jista' jordna li ġerrej skwalifikat ma jkunx jista' jieħu sehem f'tigrija jew tigrijiet oħra dak in-nhar stess.

14. Kull ġerrej għandu jkun liebes xieraq b'soddisfazzjon tal-Kummissarju tal-Pulizija. Kull ġerrej li ma jkunx liebes hekk ma jithalliex jieħu sehem fl-ebda tigrija.

15. Hadd ma jista' jagħti fastidju jew jimbex lill-ġerrejja jew b'xi mod ieħor jindaħal jew ifixkel it-tigrijiet.

16. It-tigrijiet isiru fl-istess post bħas-soltu u jibdew fil-5 p.m.

17. Dak in-nhar tat-tigrijiet mill-4 p.m. sakemm jispicċaw it-tigrijiet, l-inġenji tas-sewqan ma jkunux jistgħu jgħaddu mill-post fejn isiru t-tigrijiet.

quarters, Floriana, and unless he wears on his arm the number of the horse he is detailed to stop.

10. The winning post shall be indicated by a red flag.

11. No prize shall be awarded to animals passing the winning post without a jockey or without a distinctive number.

12. The decisions of the Commissioner of Police, taken in his discretion after consultation with the starters, judges, and any course stewards appointed by him, shall be final, whether the races shall be ordinary or extra races.

13. Any jockey infringing these Regulations shall be disqualified and the owner of the animal shall forfeit any prize he may have won in the races. The Commissioner of Police shall have discretion to order that any disqualified jockey shall not ride in any later race or races on the same day.

14. Every jockey must be decently dressed to the satisfaction of the Commissioner of Police. Any jockey not so dressed shall not be allowed to ride in any race.

15. No one shall molest the jockeys or interfere in any way with the races.

16. The races shall be run on the usual course and shall commence at 5 p.m.

17. All vehicular traffic will be suspended on the racecourse on the day of the races from 4 p.m. until the termination of the races.

**AVVIŻ****Importazzjoni ta' Melh Oħxon**

Mhux aktar tard minn nofs in-nhar tal-Gimgha, il-11 ta' Lulju, 1969, id-Direttur tal-Kummerċ jilqa' applikazzjonijiet għall-liċenzi għall-importazzjoni ta' madwar 350 tunnellata ta' melh oħxon.

2. Tkun mehtieġa assigurazzjoni illi l-melħ jasal Malta mhux aktar tard mill-aħħar ta' Lulju, 1969.

3. L-applikazzjonijiet għandhom isiru fuq il-formola preskritta li tiġi akkwistata mid-Dipartiment tal-Kummerċ u għandu jkun fiha l-partikolaritajiet tal-kwantità tal-melħ li għandha tiġi importata, il-prezz c.i.f. kull tunnellata u d-data ta' meta hu mistenni li l-melħ jasal f'Malta. Il-kelma "Melh" għandha tinkiteb ċar fuq l-envelope magħluq li jkun fih l-applikazzjoni, li għandu jintehet fil-kaxxa ta' l-offerti li hemm fit-Taqsimha tal-Liċenzi tad-Dipartiment (2, Triq il-Kavaliier, Il-Belt Valletta).

4. Kull applikazzjoni għandha ssir f'isem l-applikant innifsu u mhux iżjed minn applikazzjoni waħda għandha tintbagħat minn kull applikant.

5. L-applikazzjonijiet li jaslu wara d-data ta' l-egħluq jew li ma jsirux skond l-kondizzjonijiet imsemmija hawn fuq, jistgħu ma jġugx ikkonsidrati.

6. Jinzamm id-dritt li jsiru allokaz-zjonijiet għal applikant wieħed jew aktar u li tiġi rifjutata xi waħda jew l-offerti kollha li jaslu.

L-4 ta' Lulju, 1969.

**NOTICE****Importation of Coarse Salt**

Applications for licences for the importation of about 350 tons of coarse salt in bulk will be received by the Director of Trade not later than noon on Friday, 11th July, 1969.

2. An undertaking will be required that the salt will reach Malta not later than the end of July, 1969.

3. Applications are to be made on the prescribed form obtainable from the Department of Trade and shall contain particulars of the quantity of salt to be imported, the c.i.f. price per ton and the anticipated date of arrival of the salt in Malta. The word "Salt" should be clearly written on the sealed envelope containing the application form, which should be dropped in the tender box in the Licensing Division of the Department (2, Cavalier Street, Valletta).

4. Each application should be made in the applicants' own name and not more than one application should be submitted by each applicant.

5. Applications received after the closing date, or which do not conform to the above conditions, may not be considered.

6. The right is reserved to make allocations to one or more applicants and to reject any or all applications received.

4th July, 1969.

**RATI TAL-KAMBJU — RATES OF EXCHANGE**

UFFIĊĊJU TAT-TEŻOR — 4 ta' Lulju, 1969.

TREASURY — 4th July, 1969.

L-Accountant General u Direttur tal-Kuntriatti j'avża illi dawn ir-rati tal-kambju għandhom jiġu osservati biex jiġi kalkolat id-dazju tad-Dwana skond l-artiklu 10 ta' l-Att ta' l-1964 dwar id-Dazji ta' l-Importazzjoni fuq valuri mfissrin f'fatturi jew dokumenti oħra barranin: —

*The Accountant-General and Director of Contracts notifies that the following rates of exchange are to be observed in computing Customs Duty in terms of section 10 of the Import Duties Act, 1964 on value expressed in foreign invoices or other documents: —*

Għall-perijodu bejn id-9 ta' Lulju, u l-15 ta' Lulju, 1969.

For period between 9th July, and 15th July, 1969.

American Dollar ... ..	2.3926		Italian Lira ... ..	1498.40	
Austrian Schilling ... ..	61.88	} Kull Lira Sterlina Per Pound Sterling	Japanese Yen ... ..	858.925	} Kull Lira Sterlina Per Pound Sterling
Belgian Franc ... ..	120.28		Norwegian Crown ... ..	17.0590	
Canadian Dollar ... ..	2.5862		Portuguese Escudo ... ..	68.15	
Chinese Dollar ... ..	5.9085		Prague Crown ... ..	17.28	
Danish Crown ... ..	18.0010		Spanish Peseta ... ..	167.2625	
Dutch Florin ... ..	8.7205		Swedish Crown ... ..	12.371	
Egyptian Pound ... ..	1.04		Swiss Franc ... ..	10.3500	
French Franc ... ..	11.8805		Turkish Pound ... ..	21.655	
German Deutschmark ... ..	9.5730		Yugoslav Dinar ... ..	30	
Greek Drachma ... ..	71.25		Australian Dollar ... ..	2.14715	
Hungarian Florins ... ..	28.18		British Honduras Dollar	4	
Indian Rupee ... ..	18.04	Hong Kong Dollar ... ..	14.615		
			Pakistan Rupee ... ..	1s. 9d. per Rupee	

**AVVIŻ TAT-TEŻOR**

**Bini ta' Pont f'Wied Għomor  
fuq is-Sliema Regional Road**

Avviż Nru. 252/69)

L'Accountant General u Direttur tal-Kuntratti j'avża li offerti għal dawn ix-xogħlijiet jistgħu jinbagħtu sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, l-14 ta' Awissu, 1969.

Il-lokal ta' dan il-proġett huwa fuq il-parti tat-tramuntana tal-furtizza "TA' GIORNI" matul dik il-parti tas-Sliema Regional Road li taqşam il-wied magħruf bħala "WIED GħOMOR", f'San Ġiljan.

Il-proġett jikkonsisti f'bini ta' żewġ pontijiet separati b'tul ta' 420 pied il-wiehed. Il-pontijiet għandhom jkunu magħmulin b'konkos prestressed b'zewġ side anchor spans ta' tul ta' 120 pied il-wiehed. L'Anchor spans huma ta' tip cantilever hollow box girder b'tul ta' 120 pied minn centru għal centru u bil-parti sospiża b'tul ta' 30 pied. Is-suspenders huma ta' tip girder u ta' tul ta' 120 pied.

L-4 ta' Lulju, 1969.

**TREASURY NOTICE**

**Construction  
of a Bridge at Wied Għomor  
on the Sliema Regional Road**

(Advt. No. 252/69)

The Accountant General and Director of Contracts notifies that sealed tenders for these works will be received up to 10 a.m. of THURSDAY, 14th August, 1969.

The site of the project is located at the north side of "TA' GIORNI" Fortress along that part of the Sliema Regional Road which traverses the valley known as "WIED GħOMOR", St Julian's.

The project consists in the construction of two separate highway bridges, each 420 feet long. The bridges are to be constructed in prestressed concrete with two side anchor spans, each 120 feet long. The anchor spans are of the cantilever hollow box girder type with a span length of 120 feet from centre to centre and an over-hang portion of 30 feet long. The suspenders are of the girder type and are 120 feet long.

4th July, 1969.

**BILLS TAT-TEZOR TAL-GVERN  
TA' MALTA**

**Avviż Nru. 251/69**

L-Accountant General, Malta, jirċievi offerti sa £350,000 għal *Bills* tat-Teżor ta' wieħed u disghin ġurnata li jkunu maħruġin skond l-Att Nru. II ta' l-1952 dwar il-*Bills* tat-Teżor ta' Malta. L-offerti għandhom jaslu fl-Uffiċċju tat-Teżor, Il-Belt Valletta, sal-10 ta' fil-ghodu tat-Tnejn, il-21 ta' Lulju, 1969.

2. Il-*Bills* ikunu għal £1,000 jew multipli ta' £1,000, ikunu bid-data tal-Gimgha, il-25 ta' Lulju, 1969, u jithallsu fl-Uffiċċju tat-Teżor il-Gimgha, l-24 ta' Ottubru, 1969.

3. Min jagħmel offerta għandu jaċċetta kull sehem tas-somma li għaliha jkun xehet l-offerta bl-istess prezz kull £100 bħal dak li għalih ikun għamel l-offerta għall-ammont sħiħ.

4. Ma titqies l-ebda offerta jekk ma ssirx fuq formola li tista' tiġi akkwistata mill-Uffiċċju tat-Teżor.

5. Dawk in-nies li jiġu aċċettati l-offerti tagħom ikunu infurmati b'hekk l-ghada u l-ħlas sħiħ ta' l-ammonti ta' l-offerta aċċettati jkollu jsir lill-Accountant Generali bi flus jew b'*cheques* fuq bank f'Malta mhux iżjed tard minn nofs in-nhar tad-data li biha jkunu iddatati dawk il-*Bills*.

6. Il-Gvern iżomm id-dritt li ma jaċċetta l-ebda offerta.

L-4 ta' Lulju, 1969.

(Freas. Conf. 9/51/19)

**MALTA GOVERNMENT  
TREASURY BILLS**

**Advertisement No. 251/69**

The Accountant General, Malta, invites tenders for up to £350,000 of ninety-one days Treasury Bills, to be issued under the Malta Treasury Bills Act II of 1952. The tenders will be received at the Treasury, Valletta up to 10 a.m. on Monday, 21st July, 1969.

2. The Bills will be for £1,000 or multiples of £1,000, will be dated Friday, 25th July, 1969, and be due for repayment at the Treasury on Friday, 24th October, 1969.

3. The tenderer shall accept any portion of the sum for which he has tendered at the same price per £100 as that for which he has tendered for the whole amount.

4. No tender will be considered unless it is made on a form obtainable from the Treasury.

5. The persons whose tenders are accepted will be informed accordingly on the following day and payment in full of the amounts of the accepted tenders must be made on the Accountant General by means of cash or cheques on a local bank not later than 12 noon on the date on which the relative Bills are dated.

6. The Government reserves the right of not accepting any tender.

4th July, 1969.

**OFFERTI****UFFIĊĊJU TAT-TEŻOR**

L-Accountant General u Direttur tal-Kuntratti javża illi:—

Jistgħu jinbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, is-7 ta' Lulju, 1969, għal:—

Avviż Nru. 233. Traffir ta' trinek eċċ. mir-Raħal il-Ġdid sa Ta' Bulebel il-Kbir.

Avviż Nru. 235. Xiri ta' *Bills* tat-Teżor tal-Gvern ta' Malta.

Avviż Nru. 236. Thaffir ta' trinek eċċ. fil-*Industrial Estate* tal-Marsa.

Avviż Nru. 237. Bini ta' appartamenti u *garages* fil-Ħamrun.

Jistgħu jinbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, l-10 ta' Lulju, 1969, għal:—

Avviż Nru. 199. Provvista u twaqqif ta' impjant ta' l-ippumpjar tad-drenagg.

Avviż Nru. 200. Provvista ta' *X-Ray films*.

Avviż Nru. 201. Provvista ta' impjant għas-separazzjoni ta' ħalib kiesaħ.

Avviż Nru. 206. Provvista ta' kansen tal-ħadid u *castings* speċjali.

Avviż Nru. 207. Provvista ta' *sluice valves*.

Jistgħu jinbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, l-14 ta' Lulju, 1969, għal:—

\* Avviż Nru. 248. Provvista ta' ħobż (Għawdex) sal-15 ta' Marzu, 1970.

Jistgħu jinbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, is-17 ta' Lulju, 1969, għal:—

Avviż Nru. 212. Provvista ta' viti ta' l-ilma u *stopvalves*.

Avviż Nru. 215. Provvista ta' vi-reg ta' l-azzar artab.

Avviż Nru. 247. Importazzjoni ta' zokkor abjad mithun u raffinat.

Avviż Nru. 216. Provvista ta' apparat tal-laboratorju tal-fiżika.

Avviż Nru. 217. Provvista ta' makni għax-xogħol ta' l-injam.

Avviż Nru. 218. Provvista ta' apparat tal-kimika.

**TENDERS****THE TREASURY**

The Accountant General and Director of Contracts notifies that:—

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, July 7, 1969, for:—

Advt. No. 233. Cutting of trenches etc. from Paola to Ta' Bulebel il-Kbir.

Advt. No. 235. Purchase of Malta Government Treasury Bills.

Advt. No. 236. Cutting of trenches etc. at the Marsa Industrial Estate.

Advt. No. 237. Construction of flats and garages at Ħamrun.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, July 10, 1969, for:—

Advt. No. 199. Supply and erection of a sewage pumping plant.

Advt. No. 200. Supply of *X-Ray films*.

Advt. No. 201. Supply of a cold milk separator.

Advt. No. 206. Supply of spun iron pipes and special castings.

Advt. No. 207. Supply of *sluice valves*.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, July 14, 1969, for:—

\* Advt. No. 248. Supply of bread (Gozo) up to 15th March, 1970.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 17th July, 1969, for:—

Advt. No. 212. Supply of taps and *stopvalves*.

Advt. No. 215. Supply of mild steel rods.

Advt. No. 247. Importation of white refined granulated sugar.

Advt. No. 216. Supply of physics laboratory apparatus.

Advt. No. 217. Supply of wood-working machinery.

Advt. No. 218. Supply of chemistry apparatus.

\* Avviż Nru. 249. Tagħbija u trasport ta' ħamrija u materjal mit-Triq Sliema / Naxxar.

\* Avviż Nru. 250. Bini ta' ħitan fit-Triq Sliema / Naxxar.

**Jistgħu jinbagħtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, il-21 ta' Lulju, 1969, għal:—**

Avviż Nru. 238. Provvista, tqegħid u *glazing* ta' sezzjonijiet tal-metall f'appartamenti, ir-Rabat, Għawdex.

Avviż Nru. 239. Provvista ta' vanijiet li jaħdmu bil-*petrol* jew bid-*diesel*.

\* Avviż Nru. 251. Xiri ta' *Bills* tat-Teżor tal-Gvern ta' Malta.

**Jistgħu jinbagħtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, l-24 ta' Lulju, 1969, għal:—**

Avviż Nru. 221. Provvista ta' karta saħħara.

Avviż Nru. 222. Provvista ta' imtieraħ 'latex foam'.

Avviż Nru. 223. Provvista ta' drill tal-khaki.

Avviż Nru. 224. Provvista ta' sigġijiet ta' l-invalidi.

Avviż Nru. 225. Provvista ta' kolla likwida.

Avviż Nru. 226. Provvista ta' trab tal-ħalib *skimmed*.

Avviż Nru. 227. Provvista ta' *blackboards* li jduru.

Avviż Nru. 228. Provvista ta' tagħmir ta' l-edukazzoni fiżikali.

**Jistgħu jinbagħtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, il-31 ta' Lulju, 1969, għal:—**

Avviż Nru. 230. Provvista ta' *passenger coach*.

Avviż Nru. 231. Provvista ta' pompi li jinġarru.

Avviż Nru. 232. Provvista ta' *hydro extractor*.

Avviż Nru. 234. Provvista ta' fuljetta ta' l-aluminju għat-tappijiet.

**Jistgħu jinbagħtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, is-7 ta' Awissu, 1969, għal:—**

Avviż Nru. 240. Provvista ta' tagħmir tal-laboratorju ta' l-*inginerija*.

Avviż Nru. 241. Provvista ta' bżonijiet ta' l-iskola.

\* Advt. No. 249. Loading and transporting of soil and loose material from the Sliema / Naxxar Road.

\* Advt. No. 250. Construction of masonry walls at the Sliema / Naxxar Road.

**Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, 21st July, 1969, for:—**

Advt. No. 238. Supply, fixing and glazing of metal sections in flats at Victoria, Gozo.

Advt. No. 239. Supply of petrol / diesel driven vans.

\* Advt. No. 251. Purchase of Malta Government Treasury Bills.

**Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, July 24, 1969, for:—**

Advt. No. 221. Supply of carbon paper.

Advt. No. 222. Supply of latex foam mattresses.

Advt. No. 223. Supply of khaki drill.

Advt. No. 224. Supply of invalid chairs.

Advt. No. 225. Supply of liquid sticking paste.

Advt. No. 226. Supply of skimmed milk powder.

Advt. No. 227. Supply of revolving blackboards.

Advt. No. 228. Supply of physical education equipment.

**Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, July 31, 1969, for:—**

Advt. No. 230. Supply of a passenger coach.

Advt. No. 231. Supply of portable pumps.

Advt. No. 232. Supply of a hydro extractor.

Advt. No. 234. Supply of aluminium capping foil.

**Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 7th August, 1969, for:—**

Advt. No. 240. Supply of engineering laboratory equipment.

Advt. No. 241. Supply of school requisites.

Avviż Nru. 242. Provvista ta' armariji ta' l-azzar.

Avviż Nru. 243. Provvista ta' tagħmir tal-ginnastika.

Jistgħu jingħadha offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-Ħamis, l-14 ta' Awissu, 1969, għal:—

Avviż Nru. 245. Provvista ta' xkupi.

Avviż Nru. 246. Provvista ta' *halothane anaesthetic*.

\* Avviż Nru. 252. Bini ta' pont f'Wied Ghomor fuq is-Sliema Regional Road (Jithallas dritt ta' £2 għal kull sett ta' pjanti li jittieħdu mid-Dipartiment tax-Xoghlijiet Pubbliċi qabel ma jittieħdu d-dokumenti ta' l-offerta).

\* Avviżi li qegħdin jidhru l-ewwel darba.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-konklizzjonijiet u dokumenti oħra rilevanti, jistgħu jiġu akkwistati mill-Uffiċċju tat-Teżor. Il-Palazz, Il-Belt Valletta, f'kull għurnata tax-xogħol bejn 't-8.30 ta' fil-ghodu u nofs in-nhar.

L-4 ta' Lulju, 1969.

#### DIPARTIMENT TAX-XOGHLIJET PUBBLIĊI

Id-Direttur tax-Xoghlijiet Pubbliċi javża illi:—

Sal-11 a.m. ta' nhar il-Gimgha, 18 ta' Lulju, 1969, f'dan l-Uffiċċju jintlaqgħu offerti magħluqin, għal:—

Avviż Nru. 44. Kostruzzjoni ta' ħajt madwar il-Qasam tal-Gvern, Għawdex.

Avviż Nru. 45. Kostruzzjoni ta' ħajt madwar l-Iskola Primarja f'Santa Venera.

Il-formoli ta' l-offerta u kull informazzjoni oħra jistgħu jiġu akkwistati mill-Uffiċċju tax-Xoghlijiet Pubbliċi, 77, Triq Britannia, Il-Belt Valletta, f'kull għurnata tax-xogħol matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

L-4 ta' Lulju, 1969.

Advt. No. 242. Supply of steel lockers.

Advt. No. 243. Supply of gymnastic equipment.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, August 14, 1969, for:—

Advt. No. 245. Supply of scavenger brooms.

Advt. No. 246. Supply of halothane anaesthetic.

\* Advt. No. 252. Construction of a bridge at Wied Ghomor on the Sliema Regional Road. (A fee of £2 will be charged for each set of drawings obtainable from the Public Works Department prior to the withdrawal of the tender documents.

\* Advertisements appearing for the first time

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents, are obtainable on application at the Treasury, The Palace, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

4th July, 1969.

#### PUBLIC WORKS DEPARTMENT

The Director of Public Works notifies that:—

Sealed tenders will be received at this Office up to 11 a.m. on Friday, 18th July, 1969, for:—

Advt. No. 44. Construction of a boundary wall at the Government Farm, Gozo.

Advt. No. 45. Construction of a boundary wall at St Venera Primary School.

Forms of tender and any further information may be obtained from the Office of Public Works, 77, Britannia Street, Valletta, on any working day during office hours.

4th July, 1969.

## UFFIĊĊJU TA' L-ART

Il-Kummissarju ta' l-Art javża illi:—

Jistgħu jinbagħtu offeriti magħluqin f'kull gurnata u jiġu miftuha kull nhar ta' Ħamis l-10 a.m., għall-kiri tal-postijiet li jidhru bawn taħt.

Kantini 9 u 69, is-Suq tal-Belt Valletta.

Posti Nru. 3, 7, 10, 11, 13, 15 u 18, Suq tal-Ħamrun.

Jistgħu jinbagħtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, l-10 ta' Lulju, 1969, għal:—

Avviż Nru. 73. Kiri ta' post għall-Uffiċċju Nru. 115, Triq Britannia, Il-Belt Valletta.

Avviż Nru. 74. Kiri tal-kantina Nru. 47, Is-Suq tal-Belt Valletta.

Avviż Nru. 75. Kiri tal-Maħżen Nru. 1, Couvre Porte, il-Birgu.

Avviż Nru. 76. Kiri tal-post Nru. 41, Triq Atocia, il-Ħamrun, għal skopijiet kummerċjali.

Avviż Nru. 77. Kiri tal-post għan-negozju, bħal vojta, Nru. 27, Ix-Xatt ta' Laskari, Valletta.

Jistgħu jinbagħtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, l-24 ta' Lulju, 1969, għal:—

\* Avviż Nru. 78. Kiri ta' hanut Nru. 1, fiċ-Ċentru Ċiviku, Ħaż-Żabbar.

\* Avviż Nru. 79. Kiri ta' hanut Nru. 2, fiċ-Ċentru Ċiviku, Ħaż-Żabbar.

\* Avviż Nru. 80. Kiri ta' sit fi Triq il-Kardinal, il-Birgu, għal tmien snin di fermo u tmien snin di rispetto, għal bini ta' sular wieħed mhux għall-abitazzoni.

\* Avviż Nru. 81. Kiri ta' Store Nru. 28, Triq San Marku, Il-Belt Valletta.

\* Avviżi li qegħdin jidhru l-ewwel darba.

L-offerti jridu jsiru biss fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kondizzjonijiet li għandhom x'jaqsmu u dokumenti oħra, jistgħu jiġu akkwistati jekk wieħed japplika għalihom fl-Uffiċċju ta' l-Art, 29, Triq Nofs in-Nhar, Il-Belt Valletta, f'kull gurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

L-4 ta' Lulju, 1969.

## LAND OFFICE

The Commissioner of Land notifies that:—

Sealed tenders for the lease of the following tenements will be received on any day and opened every Thursday at 10 a.m.

Cellars 9 and 69, Valletta Market.

Stalls Nos. 3, 7, 10, 11, 13, 15 and 18, Hamrun Market.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 10th July, 1969, for:—

Advt. No. 73. Lease of Office premises No. 115, Britannia Street, Valletta.

Advt. No. 74. Lease of cellar No. 47, Valletta Market.

Advt. No. 75. Lease of Store No. 1, Couvre Porte, Vittoriosa.

Advt. No. 76. Lease of premises No. 41, Atocia Street, Hamrun, for commercial purposes.

Advt. No. 77. Lease of bare business premises No. 27, Lascaris Wharf, Valletta.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 24th July, 1969, for:—

\* Advt. No. 78. Lease of shop No. 1 at the Civic Centre, Żabbar.

\* Advt. No. 79. Lease of shop No. 2 at the Civic Centre, Żabbar.

\* Advt. No. 80. Lease of a site at Cardinal Street, Vittoriosa, for eight years certain and eight years optional, for the erection of a one-storey building other than for habitation.

\* Advt. No. 81. Lease of Store No. 28, St Mark Street, Valletta.

\* Tenders appearing for the first time.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents, are obtainable on application at the Land Office, 29, South Street, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

4th July, 1969.



BORD TA' L-ELETTRIKU TA'  
MALTA

Il-*General Manager* javża li:—

Sal-11 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-15 ta' Lulju, 1969, jintlaqghu offerti maghluqin għal:—

Avviż Nru. 60/69. Provvista ta' 11KV Cable.

Avviż Nru. 62/69. Provvista ta' Link Disconnecting Boxes.

Avviż Nru. 63/69. Provvista ta' Galvanized Mild Steel Tubes.

Avviż Nru. 69/69. Thaffir ta' trinek u tqegħid ta' cables fil-Marsa.

Avviż Nru. 70/69. Thaffir ta' tri-nek u tqegħid ta' cable f'Marsaxlokk.

Sal-11 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-22 ta' Lulju, 1969, jintlaqghu offerti maghluqin għal:—

Avviż Nru. 64/69. Provvista ta' Medium Voltage Cable 4 core x 0.0225 sq. in.

Avviż Nru. 65/69. Provvista ta' H.P. M.V. Lamps 125 u 250 watts.

Avviż Nru. 66/69. Provvista ta' Cable 2 core 0.0225 sq. in.

Sal-11 a.m. ta' nhar it-Tlieta, id-29 ta' Lulju, 1969, jintlaqghu offerti maghluqin għal:—

\* Avviż Nru. 68/69. Provvista ta' Distribution Switchgear ta' voltagġi għoli.

\* Avviż li qed jidher għall-ewwel darba.

Jithallas dritt ta' 5/- għal kull kopja ta' l-offerta Nru. 52/69.

Irid jithallas dritt ta' 2/- għal kull Dokument ta' l-Offerta.

Il-formoli ta' l-offerta u kull informazzjoni oħra jistgħu jigu akkwistati mill-uffiċċju tal-Board ta' l-Elettriku ta' Malta, Triq Nazzjonali, il-Blata l-Bajda, f'kull għarnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

L-4 ta' Lulju, 1969.

MALTA ELECTRICITY BOARD

The General Manager notifies that:

Sealed tenders will be received up to 11 a.m. on Tuesday, 15th July, 1969, for:—

Advt. No. 60/69. Supply of 11KV Cable.

Advt. No. 62/69. Supply of Link Disconnecting Boxes.

Advt. No. 63/69. Supply of Galvanized Mild Steel Tubes.

Advt. No. 69/69. Trenching and laying of cables at Marsa.

Advt. No. 70/69. Trenching and laying of Cable at Marsaxlokk.

Sealed tenders will be received up to 11 a.m. on Tuesday, 22nd July, 1969, for:—

Advt. No. 64/69. Supply of Medium Voltage Cable 4 core x 0.0225 sq. in.

Advt. No. 65/69. Supply of H.P. M.V. Lamps 125 and 250 watts.

Advt. No. 66/69. Supply of Cable 2 core 0.0225 sq. in.

Sealed tenders will be received up to 11 a.m. on Tuesday, 29th July, 1969, for:—

\* Advt. No. 68/69. Supply of High Voltage Distribution Switchgear.

\* Tender appearing for the first time.

A fee of 5/- will be charged for each copy of tender No. 52/69.

A fee of 2/- will be charged for each Tender Document.

Forms of tenders and any further information may be obtained from the office of the Malta Electricity Board, National Road, Blata l-Bajda, on any working day between the hours of 8.30 a.m. and noon.

4th July, 1969.

AVVIŻI TAS-SOĊJETAJIET KUMMERĊJALI  
COMMERCIAL PARTNERSHIP NOTICES

[ 788 ]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Sočjetajiet Kummerċjali ngħarrfu illi l-memorandum u l-istatut ta' l-assoċjazzjoni li jikkostitwixxu Solar Pools (Landini) Limited, kumpannija b'responsabbiltà limitata b'uffiċċju reġistrat 167, Triq il-Kostituzzjoni, il-Mosta, Malta, ġew konsenjati għar-reġistrazzjoni u pubblikazzjoni fis-16 ta' Ġunju, 1969. Ir-reġistrazzjoni saret fis-16 ta' Ġunju, 1969, u ċertifikat ta' reġistrazzjoni ġie maħruġ fl-istess ġurnata.

Reġistru tas-Sočjetajiet il-lum is-16 ta' Ġunju, 1969.

(C 1692)

O. A. GRECH,  
A/Reġistratur tas-Sočjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that the memorandum and articles of association constituting Solar Pools (Landini) Limited, a limited liability company with registered office at 167, Constitution Street, Mosta, Malta, were delivered for registration and publication on the 16th June, 1969. Registration was effected on the 16th June, 1969, and a certificate of registration was issued on the same day.

Registry of Partnerships this 16th day of June, 1969.

O. A. GRECH,  
A/Registrar of Partnerships.

[ 789 ]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Sočjetajiet Kummerċjali ngħarrfu illi l-memorandum u l-istatut ta' l-assoċjazzjoni li jikkostitwixxu San Pawl Developments Limited, kumpannija b'responsabbiltà limitata b'uffiċċju reġistrat 10, Triq Nofs in-Nhar il-Belt Valletta, Malta, ġew konsenjati għar-reġistrazzjoni u pubblikazzjoni fl-14 ta' Ġunju, 1969. Ir-reġistrazzjoni saret fl-14 ta' Ġunju, 1969, u ċertifikat ta' reġistrazzjoni ġie maħruġ fl-istess ġurnata.

Reġistru tas-Sočjetajiet il-lum l-14 ta' Ġunju, 1969.

(C 1686)

O. A. GRECH,  
A/Reġistratur tas-Sočjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that the memorandum and articles of association constituting San Paul Developments Limited, a limited liability company with registered office at 10, South Street, Valletta, Malta, were delivered for registration and publication on the 14th June, 1969. Registration was effected on the 14th June, 1969, and a certificate of registration was issued on the same day.

Registry of Partnerships this 14th day of June, 1969.

O. A. GRECH,  
A/Registrar of Partnerships.

[ 790 ]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Sočjetajiet Kummerċjali ngħarrfu illi fis-17 ta' Ġunju, 1969, Air Melita Limited, b'uffiċċju reġistrat 171, Triq l-Ifran, il-Belt Valletta, Malta, ikkonsenjat għar-reġistrazzjoni u pubblikazzjoni reżokont dwar tibdil fid-diretturi. Ir-reġistrazzjoni saret fid-19 ta' Ġunju, 1969.

Reġistru tas-Sočjetajiet il-lum id-19 ta' Ġunju, 1969.

(C 938)

O. A. GRECH,  
A/Reġistratur tas-Sočjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that on the 17th June, 1969, Air Melita Limited, with a registered office at 171, Old Bakery Street, Valletta, delivered for registration and publication a notification of changes among directors. Registration was effected on the 19th June, 1969.

Registry of Partnerships this 19th day of June, 1969.

O. A. GRECH,  
A/Registrar of Partnerships.

[ 791 ]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Sočjetajiet Kummerċjali ngħarrfu illi l-memorandum u l-istatut ta' l-assoċjazzjoni li jikkostitwixxu D.W. Parkin (Malta) Ltd., kumpannija b'responsabbiltà limitata b'uffiċċju reġistrat 10, Triq Nofs in-Nhar, il-Belt Valletta, Malta, ġew konsenjati għar-reġistrazzjoni u pubblikazzjoni fl-14 ta' Ġunju, 1969. Ir-reġistrazzjoni saret fl-14 ta' Ġunju, 1969, u ċertifikat ta' reġistrazzjoni ġie maħruġ fl-istess ġurnata.

Reġistru tas-Sočjetajiet il-lum l-14 ta' Ġunju, 1969.

(C 1687)

O. A. GRECH,  
A/Reġistratur tas-Sočjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that the memorandum and articles of association constituting D.W. Parkin (Malta) Ltd., a limited liability company with registered office at 10, South Street, Valletta, Malta, were delivered for registration and publication on the 14th June, 1969. Registration was effected on the 14th June, 1969, and a certificate of registration was issued on the same day.

Registry of Partnerships this 14th day of June, 1969.

O. A. GRECH,  
A/Registrar of Partnerships.

## [ 792 ]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummerċjali ngharrfu illi l-memorandum u l-istatut ta' l-assoċjazzjoni li jikkostitwixxu Wicklow and Arklow Limited, kumpannija b'responsabbiltà limitata b'uffiċċju registrat 178, Triq l-Ifran, il-Belt Valletta, Malta, ġew konsenjati għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni fl-14 ta' Ġunju, 1969. Ir-registrazzjoni saret fl-14 ta' Ġunju, 1969, u ċertifikat ta' registrazzjoni ġie maħruġ fl-istess ġurnata.

Registru tas-Socjetajiet il-lum l-14 ta' Ġunju, 1969.  
(C 1688)

O. A. GRECH,  
A/Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that the memorandum and articles of association constituting Wicklow and Arklow Limited, a limited liability company with registered office at 178, Old Bakery Street, Valletta, Malta, were delivered for registration and publication on the 14th June, 1969. Registration was effected on the 14th June, 1969, and a certificate of registration was issued on the same day.

Registry of Partnerships this 14th day of June, 1969.

O. A. GRECH,  
A/Registrar of Partnerships.

## [ 793 ]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummerċjali ngharrfu illi l-memorandum u l-istatut ta' l-assoċjazzjoni li jikkostitwixxu Medina Properties (Malta) Ltd., kumpannija b'responsabbiltà limitata b'uffiċċju registrat 35, Triq Federiku, il-Belt Valletta, Malta, ġew konsenjati għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni fl-14 ta' Ġunju, 1969. Ir-registrazzjoni saret fl-14 ta' Ġunju, 1969, u ċertifikat ta' registrazzjoni ġie maħruġ fl-istess ġurnata.

Registru tas-Socjetajiet il-lum l-14 ta' Ġunju, 1969.  
(C 1690)

O. A. GRECH,  
A/Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that the memorandum and articles of association constituting Medina Properties (Malta) Ltd., a limited liability company with registered office at 35, Frederick Street, Valletta, Malta, were delivered for registration and publication on the 14th June, 1969. Registration was effected on the 14th June, 1969, and a certificate of registration was issued on the same day.

Registry of Partnerships this 14th day of June, 1969.

O. A. GRECH,  
A/Registrar of Partnerships.

## [ 794 ]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummerċjali ngharrfu illi l-memorandum u l-istatut ta' l-assoċjazzjoni li jikkostitwixxu Waltick Investment Company Limited, kumpannija b'responsabbiltà limitata b'uffiċċju registrat 162, Triq l-Ifran, il-Belt Valletta, Malta, ġew konsenjati għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni fl-14 ta' Ġunju, 1969. Ir-registrazzjoni saret fl-14 ta' Ġunju, 1969, u ċertifikat ta' registrazzjoni ġie maħruġ fl-istess ġurnata.

Registru tas-Socjetajiet il-lum l-14 ta' Ġunju, 1969.  
(C 1689)

O. A. GRECH,  
A/Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that the memorandum and articles of association constituting Waltick Investment Company Limited, a limited liability company with registered office at 162, Old Bakery Street, Valletta, Malta, were delivered for registration and publication on the 14th June, 1969. Registration was effected on the 14th June, 1969, and a certificate of registration was issued on the same day.

Registry of Partnerships this 14th day of June, 1969.

O. A. GRECH,  
A/Registrar of Partnerships.

## [ 795 ]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummerċjali ngharrfu illi l-memorandum u l-istatut ta' l-assoċjazzjoni li jikkostitwixxu Set Ltd., kumpannija b'responsabbiltà limitata b'uffiċċju registrat 38/2, Triq Zakkarija, il-Belt Valletta, Malta, ġew konsenjati għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni fl-14 ta' Ġunju, 1969. Ir-registrazzjoni saret fl-14 ta' Ġunju, 1969, u ċertifikat ta' registrazzjoni ġie maħruġ fl-istess ġurnata.

Registru tas-Socjetajiet il-lum l-14 ta' Ġunju, 1969.  
(C 1691)

O. A. GRECH,  
A/Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that the memorandum and articles of association constituting Set Ltd., a limited liability company with registered office at 38/2, Zachary Street, Valletta, Malta, were delivered for registration and publication on the 14th June, 1969. Registration was effected on the 14th June, 1969, and a certificate of registration was issued on the same day.

Registry of Partnerships this 14th day of June, 1969.

O. A. GRECH,  
A/Registrar of Partnerships.

## [ 796 ]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummerċjali ngħarrfu illi l-memorandum u l-istatut ta' l-assoċjazzjoni li jikkostitwixxu Ciscom Company Limited, kumpannija b'responsabbiltà limitata b'uffiċċju registrat 34, Flat 3, Triq id-Dejqa, il-Belt Valletta, Malta, ġew konsenjata għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni fit-12 ta' Ġunju, 1969. Ir-registrazzjoni saret fit-12 ta' Ġunju, 1969, u ċertifikat ta' registrazzjoni ġie maħruġ fl-istess ġurnata.

Registru tas-Socjetajiet il-lum it-12 ta' Ġunju, 1969.

(C 1684)

O. A. GRECH,  
A/Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that the memorandum and articles of association constituting Ciscom Company Limited, a limited liability company with registered office at 34, Flat 3, Strait Street, Valletta, Malta, were delivered for registration and publication on the 12th June, 1969. Registration was effected on the 12th June, 1969, and a certificate of registration was issued on the same day.

Registry of Partnerships this 12th day of June, 1969.

O. A. GRECH,  
A/Registrar of Partnerships.

## [ 797 ]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummerċjali ngħarrfu illi l-memorandum u l-istatut ta' l-assoċjazzjoni li jikkostitwixxu G.B.S. Investments Limited, kumpannija b'responsabbiltà limitata b'uffiċċju registrat "Brockland", Triq G'dida barra minn Triq il-Palma, The Gardens, San Ġiljan, Malta, ġew konsenjata għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni fit-12 ta' Ġunju, 1969. Ir-registrazzjoni saret fit-12 ta' Ġunju, 1969, u ċertifikat ta' registrazzjoni ġie maħruġ fl-istess ġurnata.

Registru tas-Socjetajiet il-lum it-12 ta' Ġunju, 1969.

(C 1683)

O. A. GRECH,  
A/Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that the memorandum and articles of association constituting G.B.S. Investments Limited, a limited liability company with registered office at "Brockland", New Street off Palm Street, The Gardens, St Julians, Malta, were delivered for registration and publication on the 12th June, 1969. Registration was effected on the 12th June, 1969, and a certificate of registration was issued on the same day.

Registry of Partnerships this 12th day of June, 1969.

O. A. GRECH,  
A/Registrar of Partnerships.

## [ 798 ]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummerċjali ngħarrfu illi l-memorandum u l-istatut ta' l-assoċjazzjoni li jikkostitwixxu Verde Mare Estates Ltd., kumpannija b'responsabbiltà limitata b'uffiċċju registrat 159, Triq it-Torri, tas-Sliema, Malta, ġew konsenjata għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni fis-17 ta' Ġunju, 1969. Ir-registrazzjoni saret fis-17 ta' Ġunju, 1969, u ċertifikat ta' registrazzjoni ġie maħruġ fl-istess ġurnata.

Registru tas-Socjetajiet il-lum is-17 ta' Ġunju, 1969.

(C 1695)

O. A. GRECH,  
A/Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that the memorandum and articles of association constituting Verde Mare Estates Ltd., a limited liability company with registered office at 159, Tower Road, Sliema, Malta, were delivered for registration and publication on the 17th June, 1969. Registration was effected on the 17th June, 1969, and a certificate of registration was issued on the same day.

Registry of Partnerships this 17th day of June, 1969.

O. A. GRECH,  
A/Registrar of Partnerships.

## [ 799 ]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummerċjali ngħarrfu illi fl-4 ta' Ġunju, 1969, Miramar (Malta) Ltd., b'uffiċċju registrat 198, Triq l-Ifran, il-Belt Valletta, ikkonsenjat għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni kopja ta' riżoluzzjoni straordinarja li għamlet tibdil fil-memorandum. Ir-registrazzjoni saret fis-16 ta' Ġunju, 1969.

Registru tas-Socjetajiet il-lum is-16 ta' Ġunju, 1969.

(C 734)

O. A. GRECH,  
A/Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that on the 4th June, 1969, Miramar (Malta) Ltd., with a registered office at 198, Old Bakery Street, Valletta, delivered for registration and publication a copy of an extraordinary resolution effecting alterations to the memorandum. Registration was effected on the 16th June, 1969.

Registry of Partnerships this 16th day of June, 1969.

O. A. GRECH,  
A/Registrar of Partnerships.

## [ 800 ]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummerċjali ngharrfu illi l-memorandum u l-istatut ta' l-assocjazzjoni li jikkostitwixxu Vinalco Limited, kumpannija b'responsabbiltà limitata b'uffiċċju registrat Flat, 3, Pauline Flats, Triq l-Imsida, il-Gżira, Malta, ġew konsenjata għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni fis-17 ta' Ġunju, 1969. Ir-registrazzjoni saret fis-17 ta' Ġunju, 1969, u ċertifikat ta' registrazzjoni ġie maħruġ fl-istess ġurnata.

Registru tas-Socjetajiet il-lum is-17 ta' Ġunju, 1969.  
(C 1694)

O. A. GRECH,  
A/Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that the memorandum and articles of association constituting Vinalco Limited, a limited liability company with registered office at Flat 3, Pauline Flats, Msida Road, Gzira Malta, were delivered for registration and publication on the 17th June, 1969. Registration was effected on the 17th June, 1969, and a certificate of registration was issued on the same day.

Registry of Partnerships this 17th day of June, 1969.

O. A. GRECH,  
A/Registrar of Partnerships.

## [ 801 ]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummerċjali ngharrfu illi l-memorandum u l-istatut ta' l-assocjazzjoni li jikkostitwixxu Trans-European Property Consultants Limited, kumpannija b'responsabbiltà limitata b'uffiċċju registrat 38/2, Triq Zakkarija, il-Belt Valletta, Malta, ġew konsenjata għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni fis-16 ta' Ġunju, 1969. Ir-registrazzjoni saret fis-16 ta' Ġunju, 1969, u ċertifikat ta' registrazzjoni ġie maħruġ fl-istess ġurnata.

Registru tas-Socjetajiet il-lum is-16 ta' Ġunju, 1969.  
(C 1693)

O. A. GRECH,  
A/Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that the memorandum and articles of association constituting Trans-European Property Consultants Limited, a limited liability company with registered office at 38/2, Zachary Street, Valletta, Malta, were delivered for registration and publication on the 16th June, 1969. Registration was effected on the 16th June, 1969, and a certificate of registration was issued on the same day.

Registry of Partnerships this 16th day of June, 1969.

O. A. GRECH,  
A/Registrar of Partnerships.

## [ 802 ]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummerċjali ngharrfu illi fl-4 ta' Ġunju, 1969, St Publius Flour Mills Company Limited, b'uffiċċju registrat 10-14, Triq is-Salib, il-Marsa, ikkonsenjata għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni reżokont dwar tibdil fid-diretturi. Ir-registrazzjoni saret fit-13 ta' Ġunju, 1969.

Registru tas-Socjetajiet il-lum it-13 ta' Ġunju, 1969.  
(C 495)

O. A. GRECH,  
A/Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that on the 4th June, 1969, St Publius Flour Mills Company Limited, with a registered office at 10-14, Cross Road, Marsa, delivered for registration and publication a notification of changes among directors. Registration was effected on the 13th June, 1969.

Registry of Partnerships this 13th day of June, 1969.

O. A. GRECH,  
A/Registrar of Partnerships.

## [ 803 ]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummerċjali ngharrfu illi l-memorandum u l-istatut ta' l-assocjazzjoni li jikkostitwixxu New World Publications Ltd., kumpannija b'responsabbiltà limitata b'uffiċċju registrat Regency House, Triq Irjali, il-Belt Valletta, Malta, ġew konsenjata għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni fit-12 ta' Ġunju, 1969. Ir-registrazzjoni saret fit-12 ta' Ġunju, 1969, u ċertifikat ta' ni ġie maħruġ fl-istess ġurnata.

Registru tas-Socjetajiet il-lum it-12 ta' Ġunju, 1969.  
(C 1682)

O. A. GRECH,  
A/Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that the memorandum and articles of association constituting New World Publications Ltd., a limited liability company with registered office at Regency House, Kingsway, Valletta, Malta, were delivered for registration and publication on the 12th June, 1969. Registration was effected on the 12th June, 1969, and a certificate of registration was issued on the same day.

Registry of Partnerships this 12th day of June, 1969.

O. A. GRECH,  
A/Registrar of Partnerships.

## [ 804 ]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummerċjali ngħarrfu illi l-memorandum u l-istatut ta' l-assoċjazzjoni li jikkostitwixxu Retail Outlets Malta Limited, kumpannija b'responsabbiltà limitata b'uffiċċju registrat 126/4, Triq Rodolfo, tas-Sliema, Malta, ġew konsenjati għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni fil-11 ta' Ġunju, 1969. Ir-registrazzjoni saret fil-11 ta' Ġunju, 1969, u ċertifikat ta' registrazzjoni ġie maħruġ fl-istess ġurnata.

Registru tas-Socjetajiet il-lum il-11 ta' Ġunju, 1969.

(C 1685)

O. A. GRECH,  
A/Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that the memorandum and articles of association constituting Retail Outlets Malta Limited, a limited liability company with registered office at 126/4, Rudolphe Street, Sliema, Malta, were delivered for registration and publication on the 11th June, 1969. Registration was effected on the 11th June, 1969, and a certificate of registration was issued on the same day.

Registry of Partnerships this 11th day of June, 1969.

O. A. GRECH,  
A/Registrar of Partnerships.

## [ 805 ]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummerċjali ngħarrfu illi l-memorandum u l-istatut ta' l-assoċjazzjoni li jikkostitwixxu De La Roche (Malta) Ltd., kumpannija b'responsabbiltà limitata b'uffiċċju registrat "De La Roche", St Julian's Bay Court, Triq il-Kulleġġ il-Qadim, San Ġiljan, Malta, ġew konsenjati għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni fit-12 ta' Ġunju, 1969. Ir-registrazzjoni saret fit-12 ta' Ġunju, 1969, u ċertifikat ta' ni ġie maħruġ fl-istess ġurnata.

Registru tas-Socjetajiet il-lum it-12 ta' Ġunju, 1969.

(C 1680)

O. A. GRECH,  
A/Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that the memorandum and articles of association constituting De La Roche (Malta) Ltd., a limited liability company with registered office at "De La Roche", St Julian's Bay, Old College Street, St Julian's Malta, were delivered for registration and publication on the 12th June, 1969. Registration was effected on the 12th June, 1969, and a certificate of registration was issued on the same day.

Registry of Partnerships this 12th day of June, 1969.

O. A. GRECH,  
A/Registrar of Partnerships.

## [ 806 ]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummerċjali ngħarrfu illi fil-11 ta' Ġunju, 1969, Air Melita Limited, b'uffiċċju registrat 171, Triq l-Ifran, il-Belt Valletta, ikkonsenjat għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni reżokont dwar tibdil fid-diretturi. Ir-registrazzjoni saret fil-11 ta' Ġunju, 1969.

Registru tas-Socjetajiet il-lum il-11 ta' Ġunju, 1969.

(C 938)

O. A. GRECH,  
A/Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that on the 11th June, 1969, Air Melita Limited, with a registered office at 171, Old Bakery Street, Valletta, delivered for registration and publication a notification of changes among directors. Registration was effected on the 11th June, 1969.

Registry of Partnerships this 11th day of June, 1969.

O. A. GRECH,  
A/Registrar of Partnerships.

## -[ 807 ]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummerċjali ngħarrfu illi fit-28 ta' Mejju, 1969, The Shell Company (Malta) Limited, kumpannija inkorporata fl-Ingilterra, ikkonsenjat għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni reżokont dwar tibdil fl-ismijiet u l-indirizzi tal-persuni awtorizzati li jirrapreżentaw kumpannija ta' barra minn Malta. Ir-registrazzjoni saret fil-11 ta' Ġunju, 1969.

Registru tas-Socjetajiet il-lum il-11 ta' Ġunju, 1969.

(O.C. 16)

O. A. GRECH,  
A/Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that on the 28th May, 1969, The Shell Company (Malta) Limited, a company incorporated in England, delivered for registration and publication a return of alteration in the names and addresses of the persons authorised to represent an oversea company in Malta. Registration was effected on the 11th June, 1969.

Registry of Partnerships this 11th day of June, 1969

O. A. GRECH,  
A/Registrar of Partnerships.

## [ 808 ]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummercjali ngharrfu illi fl-4 ta' Gunju, 1969, Xemxija Company Ltd., b'ufficcju registrat 107C, Triq Rudolfu, tas-Sliema, ikkonsenjat ghar-registrazzjoni u pubblikazzjoni rezokont dwar tibdil fid-diretturi. Ir-registrazzjoni saret fil-11 ta' Gunju, 1969.

Registru tas-Socjetajiet il-lum il-11 ta' Gunju, 1969.

(C 819)

O. A. GRECH,  
A/Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that on the 4th June, 1969, Xemxija Company Ltd., with a registered office at 107C, Rodolphe Street, Sliema, delivered for registration and publication a notification of changes among directors. Registration was effected on the 11th June, 1969.

Registry of Partnerships this 11th day of June, 1969.

O. A. GRECH,  
A/Registrar of Partnerships.

## [ 809 ]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummercjali ngharrfu illi fid-9 ta' Gunju, 1969, Malta Music Hall Ltd., b'ufficcju registrat 38/2, Triq Zakkarija, il-Belt Valletta, ikkonsenjat ghar-registrazzjoni u pubblikazzjoni kopja ta' rizoluzzjoni straordinarja li ghamlet zieda fil-kapital. Ir-registrazzjoni saret fil-11 ta' Gunju, 1969.

Registru tas-Socjetajiet il-lum il-11 ta' Gunju, 1969.

(C 1083)

O. A. GRECH,  
A/Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that on the 9th June, 1969, Malta Music Hall Ltd., with a registered office at 38/2, Zachary Street, Valletta, delivered for registration and publication a copy of an extraordinary resolution effecting an increase of capital. Registration was effected on the 11th June, 1969.

Registry of Partnerships this 11th day of June, 1969.

O. A. GRECH,  
A/Registrar of Partnerships.

## [ 810 ]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummercjali ngharrfu illi fil-31 ta' Mejju, 1969, Associated Industrial Products Limited, b'ufficcju registrat 41/1, Triq il-Merkanti, il-Belt Valletta, ikkonsenjat ghar-registrazzjoni u pubblikazzjoni rezokont dwar tibdil fid-diretturi. Ir-registrazzjoni saret fil-11 ta' Gunju, 1969.

Registru tas-Socjetajiet il-lum il-11 ta' Gunju, 1969.

(C 1276)

O. A. GRECH,  
A/Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that on the 31st May, 1969, Associated Industrial Products Limited, with a registered office at 41/1, Merchants Street, Valletta, delivered for registration and publication a notification of changes among directors. Registration was effected on the 11th June, 1969.

Registry of Partnerships this 11th day of June, 1969.

O. A. GRECH,  
A/Registrar of Partnerships.

## [ 811 ]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummercjali ngharrfu illi fl-14 ta' Mejju, 1969, Taylor Woodrow of Malta Limited, b'ufficcju registrat 85, It-Telgha ta' Gwardamanga, tal-Pieta, ikkonsenjat ghar-registrazzjoni u pubblikazzjoni kopja ta' rizoluzzjoni straordinarja li ghamlet tibdil fl-Istatut. Ir-registrazzjoni saret fil-11 ta' Gunju, 1969.

Registru tas-Socjetajiet il-lum il-11 ta' Gunju, 1969.

(C 613)

O. A. GRECH,  
A/Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance, 1962 it is hereby notified that on the 14th May, 1969, Taylor Woodrow of Malta Limited, with a registered office at 85, Gwardamanga Hill, Pietà, delivered for registration and publication a copy of an extraordinary resolution effecting alterations to the articles. Registration was effected on the 11th June, 1969.

Registry of Partnerships this 11th day of June, 1969.

O. A. GRECH,  
A/Registrar of Partnerships.

**GRANT OF LETTERS PATENT**

Notice is hereby given for the purpose of Section 19 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that Messrs Merck & Co. Inc., of 126E, Lincoln Avenue, Rahway, New Jersey, U.S.A., have filed an application for the grant of letters patent for the sole use and advantage of an invention entitled ANTIBIOTIC PURIFICATION PROCESS. (Patent No. 578).

The specification attached to the above application has been accepted and in default of lawful opposition to be made within two months of the date of this notice, Letters Patent shall be granted to applicants with priority from the 22nd January, 1968.

1st July, 1969.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,  
*Comptroller of Industrial Property.*

---

**PUBBLIKAZZJONIJIET GODDA**  
**NEW PUBLICATIONS**

**Report on the working of the Public Lotto Department for the year 1968**

— Price 1s. 9d.

**Report on the working of the Department of Trade for the year 1967**

— Price 3s.

---

Stampat fid-Dipartiment ta' l-*Informazzjoni*  
*Printed at the Department of Information*